

METEOR

CE EN 12492 : 2012 UIAA

Climbing and mountaineering helmet
Casque d'escalade et d'alpinisme

	Size Taille	S/M	52 → 59 cm 20 → 23 inch
	Size Taille	M/L	57 → 61 cm 22 → 24 inch

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

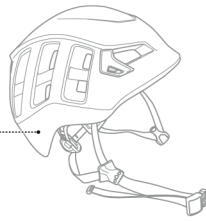
Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

Traceability and markings
Traçabilité et marquage



a. b. c. d. e. f. g. h. i. j. k. l. m.

CE
ALIENOR CERTIFICATION
ZA du Sanitall
21 rue Albert Einstein
86100 CHATELLERAULT
N° 2754

d. Individual number /
Numéro individuel
YY M 0000000 0000
e.
f.
g.
h.

PETZL.COM



Latest version
Dernière version



Other languages
Autres langues



Technical tips
Conseils techniques



PPE inspection
Vérification EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes



PETZL
FR-38920 Crolles
Cibex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© 2025 Petzl
Distribution

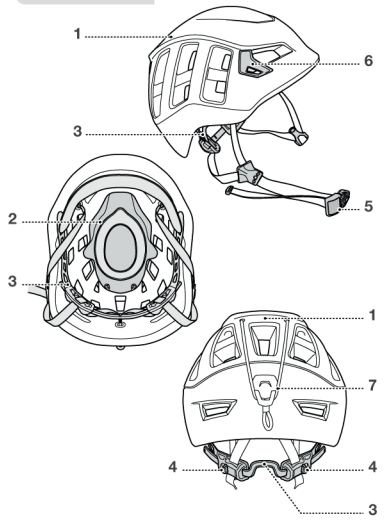


Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG



1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature



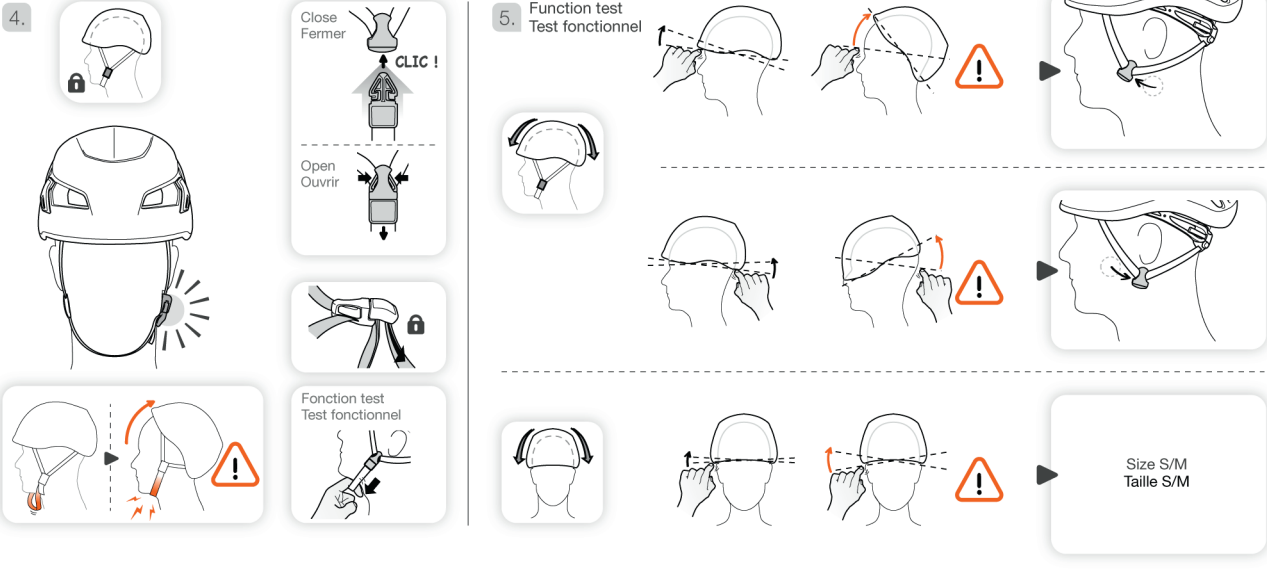
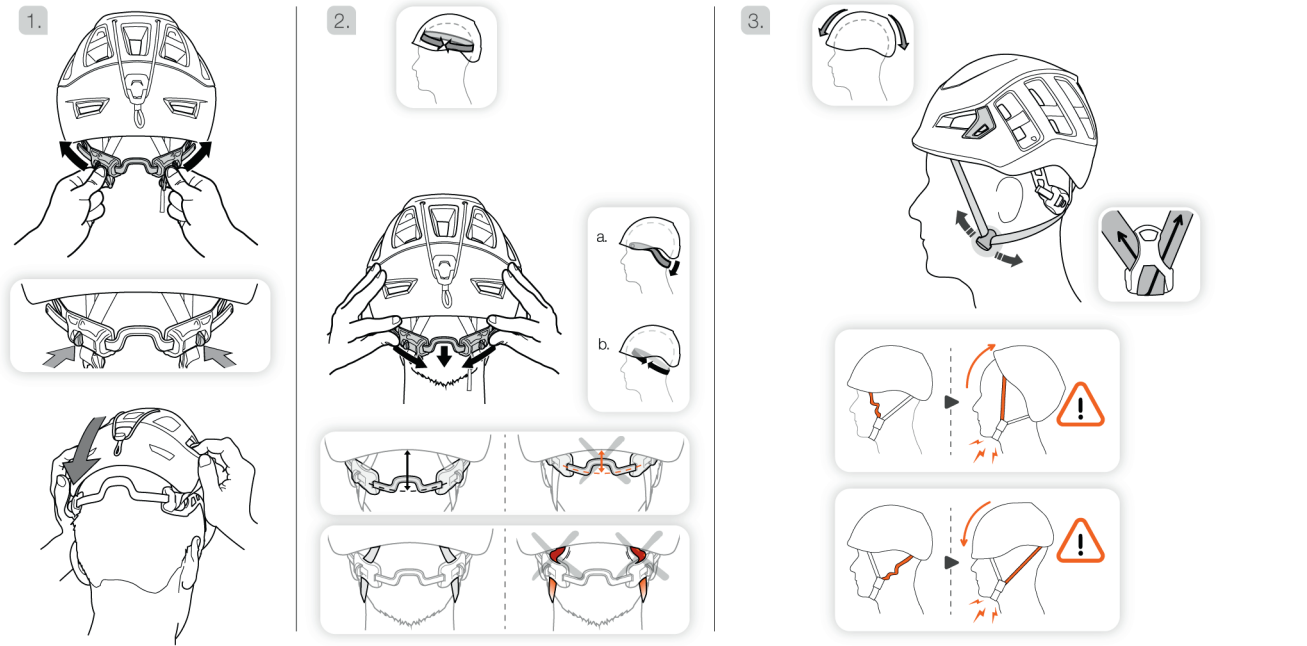
3. Inspection, points to verify (text part)
Contrôle, points à vérifier (partie texte)



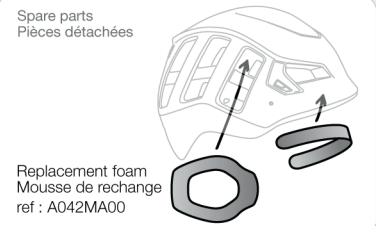
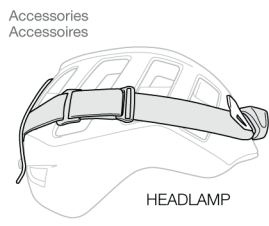
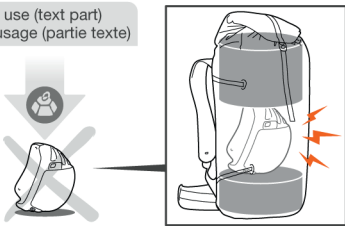
PPE inspection
Vérification EPI
PETZL.COM



4. How to put on and adjust the helmet
Mise en place et réglages du casque



5. Precautions for use (text part)
Précautions d'usage (partie texte)



6. Additional information
Informations complémentaires

<p>A. Lifespan / Durée de vie</p> <p>Serial n° / n° de série XXXXXX + 10 years</p>	<p>B. Markings / Marquage</p>	<p>C. Acceptable T° / T° tolérées</p> <p>+ 40°C / + 104°F - 20°C / - 4°F</p>	<p>D. Precautions for use / Précautions d'usage</p> <p>etc...</p>	<p>E. Cleaning / Nettoyage</p>
<p>F. Drying / Séchage</p>	<p>G. Storage - Transport / Stockage - transport</p>	<p>H. Modifications - Repairs / Modifications - Réparations</p> <p>→ Petzl</p>	<p>I. FAQ - Contact / Questions - Contact</p> <p>→ petzl.com</p>	

本取扱説明書(テキストおよび図)は、この製品の正しい使用方法のみを説明するものです。

警告は、製品の使用に関連して最も起こりやすい誤使用を示していますが、全ての誤使用を想定し説明することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等はPetzl.comで参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本取扱説明書に正確に従わない場合、重度の傷害や死につながる危険があります。疑問点や理解しにくい点がある場合には、ペツルにお問合せください。

1.用途

本製品は落下物からの頭部の保護を目的として使用する個人用保護具(PPE)です。クライミングやマウンテニアリング、またこれらと同様の技術を用いるその他のアクティビティ(キャニオニング、ウィアフェーラ、ケイビング、アドベンチャーパーク)に使用する超軽量ヘルメットです。ヘルメットを着用することで頭部を負傷する危険を大きく減らすことができますが、全ての衝撃から保護することはできません。本製品の限界を超えるような使用をしないでください。ペツルの取扱説明書に記載されている以外の目的では、本製品を使用しないでください(認められていない使用例: スキーツーリング、自転車)。

責任

警告!
この製品が対象としているアクティビティは本質的に危険であり、墜落、落下物や環境上の危険により、重度の傷害や死につながる危険があります。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 本製品および併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み理解してください。
- 本製品および関連用具の使用方法、またこれらを使用する活動におけるリスク管理方法について、それに特化したトレーニングを受けてください。
- この製品の機能とその限界について理解してください。
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください。

全ての取扱説明および警告に従わない場合、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) シェル、(2) ライナー、(3) ヘッドバンド、(4) ヘッドバンド調節ボタン、(5) あご紐調節バックル、(6) ヘッドランプ取り付け用クリップ、(7) ヘッドランプホルダー
主な素材: ポリカーボネート(シェル)、発泡ポリスチレン(ライナー)、ポリエステル(あご紐)

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ペツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも12ヶ月ごとに行うことをお勧めします。使用頻度によっては、より頻繁に個人用保護具(PPE)を点検する必要があります。Petzl.comで説明されている方法に従って点検してください。結果はPPE点検フォームに記録してください。

毎回、使用前に

ヘルメットは変形することにより衝撃を吸収し、破壊に至るまで変形することもあります。これにより、目視で確認できない損傷を受けている可能性があります。衝撃を受けたヘルメットは、交換する必要があります。使用前にシェルとライナーの状態(例: 内側と外側に変形やひび割れがないこと)、ストラップとその縫製部分の状態、ヘッドバンドとシェルの連結部分の状態に問題がないことを確認してください。また、ヘッドバンドの各調節機能およびあご紐調節バックルが正しく機能することを確認してください。

バックルを閉じるのを妨げる可能性がある異物(例: ほこり、砂、髪の毛)がないことを確認してください。必要に応じて、この部分をクリーニングしてください。

使用中の注意点

この製品および併用する器具(連結している場合は連結部を含む)に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

4.ヘルメットの装着および調節方法

保護機能を発揮するためには、ユーザーの頭部に適切にフィットするようヘルメットを調節しなければなりません。調節および機能の確認方法については、図を参照してください。適切にフィットさせることができな場合、この製品は使用しないでください。他のモデルや違うサイズのものを選択してください。

5.使用上の注意

- 頭部とヘルメット内側の間に物を置かないように注意してください。墜落の際に頭部に怪我をするおそれがあります。
- ヘルメットの上に座る、ザックの中に無理に詰め込む、落とす、尖ったものや接触させる等しないようにしてください。
- ヘルメットは、直射日光があたる車内に放置する等、高温にさらさないでください。
- 水性接着剤またはペツルの純正ステッカーを除き、塗料、溶剤、接着剤、ステッカーは使用しないでください。
- 化学薬品、特に溶剤はヘルメットに悪影響を及ぼしヘルメットの保護機能を低下させます。ヘルメットが化学薬品に触れないようにしてください。
- 製造者が推奨していないパーツやアクセサリを使用しないでください。
- ヘルメットをクリーニング、メンテナンスまたは消毒する際は、ヘルメットやユーザーに対して有害となり得る物質は使用しないでください。
- ヘルメットがいつかかる危険につながる状況では、このヘルメットを使用しないでください(例: 樹木、狭い通路)。あご紐で宙吊りになったり、頭部が締め付けられる危険があります。

6.補足情報

本製品は個人用保護具に関する規則(EU)2016/425に適合しています。EU適合宣言書はPetzl.comで確認できます。
- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていない必要があります。
- 取扱説明書は、用具から取り外した後も参照できるように、永久保存してください。
ラベルに記載されているヘルメットの重量は、+/-10%の公差があります。

廃棄基準

極めて異例な状況においては、1回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります(例: 劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:
- 耐用年数を超過した。
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった。
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある。
- 完全な使用履歴が分からない(例: 判読できない製品のマーキング)。
- 変更や変化により使用には適さないと判断された(例: 法律、規格、技術、他の器具との併用に適さない)。
このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数: 10年 - B.マーキング - C.使用温度、濡れた状態(例: 雨、波しぶき、結露)と寒さ(0℃以下)が重なる時、製品の正常な機能に影響を及ぼす可能性があります。 - D.使用上の注意 - E.クリーニング/消毒 - F.乾燥 - G.保管(包装および/または乾燥した通気性の良い場所)/持ち運び。保管条件を守らない場合は、製品の劣化が早まる可能性があります。 - H.改造/修理(パーツの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - I.問い合わせ

3年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.個人用保護具の規格の要求事項に適合。EU型式検定を行った公認認証機関 - b.トレーサビリティ: データマトリクスコード - c.ヘッドバンド - d.個別番号 - e.製造年 - f.製造月 - g.ロット番号 - h.識別番号 - i.規格 - j.取扱説明書をよく読んでください - k.モデル名 - l.製造者住所 - m.製造日(月/年)

CN

该说明书(文字及图示)解释了该产品唯一的正确使用方法。说明书仅展示了最常见的对该产品的错误使用,但不可能预见和描述所有的错误使用情况。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。如果您不严格遵守该使用说明,将可能导致严重受伤或死亡。若有任何疑问或对理解该文件有困难,请联络Petzl。

1.应用范围

用于保护头部免受坠落物伤害的个人保护装备(PPE)。超轻量化头盔,用于攀岩、登山,以及其他应用类似技术的垂直运动(头盔将大大降低头部受伤的风险,但不能保证抵御所有的撞击。使用该产品时,不可超出其限制范围。该产品不能用于Petzl说明书中描述以外的其他用途(不允许的使用示例: 滑雪巡逻、自行车)。

责任

警告!

该产品设计用于的活动都具有危险性,会因坠落、落物或环境危险导致严重受伤或死亡。您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此产品前,您必须:

- 阅读并理解该产品及相关装备的全部使用说明;
- 为使用该产品及相关装备进行专门的训练,以及学习管理相关活动的风险;
- 熟悉您的装备,了解其性能及使用限制;
- 理解并接受所涉及的风险。

如果不遵守所有使用说明和警告,将有可能造成严重受伤或死亡。

该产品只能由有能力且负责任的人使用,或在有能力且负责任的人的直接目视监督下使用。您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明,则请勿使用该装备。

2.部件名称

(1) 外壳、(2) 内层、(3) 头围、(4) 头围调节扣、(5) 额头带固定及调节扣、(6) 头灯卡、(7) 弹性头灯束带。主要材料: 聚碳酸酯外壳、发泡聚苯乙烯内层、聚酯织带。

3.检查、核实要点

您的安全和您装备的状态密切相关。Petzl建议至少每12个月请用资质的人员进行一次全面检查。高频率的使用会需要您更加频繁地检查您的PPE。请根据Petzl.com网站上描述的操作方式进行检查。将结果记录在您的PPE检查表格中。

每次使用前

头盔通过形变吸收撞击能量,有时能让头盔达到破损的程度。这会導致不可见的损伤: 承受过撞击的头盔必须更换。检查头盔外壳及内层的状况(例如,内外没有变形或裂纹),检查织带、缝线的状况,检查头围连接系统的状况,并检查头围调节系统及下颌带调节扣是否工作正常。检查没有外来物(例如,灰尘、沙土、头发),其可能会影响卡扣的闭合。如有必要,请清洁该区域。

每次使用时

经常检查产品状况及其与系统内其他装备的连接状况是至关重要的。确保系统内所有装备的位置均互相正确。

4.如何佩戴及调节头盔

为了确保获得充分保护,使用者必须将头盔调节至与其头部大小合适。详见调节及功能测试图示。如果无法调节至合适大小,请勿使用该头盔。可更换其它尺寸或型号的头盔。

5.使用注意事项

- 不要将任何物体放在头部与头盔内部之间,因为撞击时可能造成头部受伤。
- 不要坐在头盔上,不要使其在背包内受压,或使其跌落、接触

到尖锐或锋利物。

- 不要把头盔暴露于高温之下,例如,放置在阳光直射的车内。
- 请勿使用油漆、溶剂、粘合剂或贴纸标签,除了水基粘合剂或Petzl贴纸。
- 某些化学品,特别是溶剂,会损坏头盔。保护头盔避免接触这类化学品。
- 不要使用任何厂商没有推荐的附件或安装底座附件。
- 为头盔清洁、维护或消毒时,不要使用会对头盔和使用者产生不良影响的物质。
- 该头盔不应在有勾挂风险(例如,树木、狭窄通道)的情况下下使用: 由此可能造成被下颌带悬挂和/或勒颈窒息的危险。

6.附加信息

该产品符合欧盟2016/425个人保护装备法规。请登录Petzl.com查看欧盟符合性声明。

- 使用说明必须以产品使用国家的语言提供给用户。
- 请将本装备上取下的使用说明放到一个永久文件夹中,已备查阅。

标签上标注的头盔重量有+/-10%的公差。

淘汰您的装备

一次意外事故可能导致产品在首次使用后就须淘汰(例如,使用方式及强度、使用环境: 严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学品)。何时需要淘汰您的产品:

- 已超过产品的寿命;
- 经历过严重坠落或负荷;
- 无法通过产品检查。您对其安全性产生怀疑;
- 您不清楚产品的全部使用历史(例如,产品标识无法辨识);
- 它已过时(例如,因为法律、标准、技术的改变或与其它装备不兼容)。

图标:

A.寿命: 10年 - B.标识 - C.使用温度范围。潮湿条件下(例如,下雨、海水飞溅、凝结水),同时天气寒冷时(低于0°C)可能会影响您的正常工作。 - D.使用注意 - E.清洁/消毒 - F.干燥 - G.存放(在包装里和/或干燥和通风的地方)/运输。不遵守正确的存储条件可能造成产品的提前老化。 - H.改造/修理(不能在Petzl以外的地方修理,除了更换零件) - I.问题/联络

3年度保

针对材料或生产上的缺陷。例外: 正常的磨损、氧化、自行改装或改动、不正确的储存、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有即刻产生严重伤害或死亡风险的情况。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

可追溯性及标识

a.符合PPE监管要求。进行欧盟型式测试的公告机构 - b.追踪: 二维码 - c.头围 - d.独立编码 - e.生产年份 - f.生产月份 - g.批号 - h.增量 - i.标准 - j.仔细阅读说明书 - k.型号识别 - l.生产商地址 - m.生产日期(月份/年份)